

Espéranto: vers une culture sociale sans frontières

débat sur l'identité nationale *Etre ou ne pas être français, jour 5*

Jean-Jacques:

«Je suis Citoyen du Monde avant tout!»

♦ *dijOnscOpe.com* publie le 06 novembre dans le cadre du débat sur l'identité nationale une interview d'un espérantiste intitulée **Jean-Jacques: «Je suis Citoyen du Monde avant tout!»**.



Et si l'on débattait des droits humains plutôt que de l'identité nationale? Pour Jean-Jacques, cela serait plus approprié. Comme un certain nombre d'êtres humains, ce Dijonnais est Citoyen du Monde. Pour lui, l'Homme se définit avant tout par son appartenance au genre humain. Dans cette même optique, Jean-Jacques milite dans de nombreuses associations et parle couramment l'espéranto, le langage universel de la paix...

«Ce qui compte c'est l'être humain»

«Pour moi, l'identité nationale n'est pas fondamentale; ce qui compte, c'est l'être humain. C'est normal que chacun soit attaché à son pays mais le fait d'être un Citoyen du Monde me paraît plus important. Je suis Français de parents Français, je tiens à ma terre natale mais je n'en fais pas quelque chose de fondamental. Le nationalisme et le patriotisme, on l'a vu au cours

de l'histoire et on continue à le voir, conduisent souvent à des guerres. Selon moi, les raisons du débat sur l'identité nationale sont purement françaises: le gouvernement y voit un thème porteur. Il l'utilise pour attirer de nouveaux électeurs. J'ai une carte de Citoyen du Monde depuis plus de 20 ans; ce mouvement a été créé après la deuxième guerre mondiale. Il est surtout symbolique.

Un langage pour la paix

Je parle aussi couramment l'Espéranto. J'ai appris cette langue en raison de idées qu'elle propageait. Cette conception d'une langue mondiale qui permettrait à chacun de se comprendre et d'échanger afin d'éviter des guerres m'a attiré. J'ai pris des cours d'espéranto en 1990 et maintenant j'en donne moi-même à Dijon. J'ai même quelques diplômes! Chaque année, un congrès international réunit des milliers de personnes. Je suis allé à celui de Montpellier en 1998. Tout le monde parlait cette langue. C'est le langage le plus facile à comprendre et à apprendre. Il est bien plus simple que l'anglais. D'ailleurs je ne parle aucune autre langue.

Agir à son échelle

Hormis cela, je fais aussi partie de nombreuses associations humanitaires: Amnesty International, Artisans du Monde ou encore le Mouvement pour une Alternative Non-violente. Certaines choses dans le monde sont totalement inacceptables! A mon humble échelle, j'essaye d'agir. J'aime me comparer à cette petite histoire racontée par l'écrivain Pierre Rabhi: alors qu'un incendie dévastait une forêt, un colibri faisait des allers-retours pour déposer avec son bec des gouttes d'eau sur les flammes. Le renard interpella l'oiseau: «Mais enfin! Cela ne sert pas à grand-

chose ce que tu fais! ». Le colibri lui répondit: «Et bien moi, je fais ma part. «Comme le colibri, je fais ma part. Si tout le monde faisait de même, le monde irait peut-être mieux. La France se dit le pays des droits de l'homme mais parfois elle en est loin. L'expulsion d'une vingtaine de Géorgiens à Marsannay-la-Côte vers la Pologne cette semaine le montre bien [voir lien ci-dessous].



A quand un débat sur les droits humains?

Ce sont les hommes politiques qui ont lancé le débat sur l'identité nationale qui mènent ces politiques migratoires. Un débat sur les droits humains me paraîtrait plus important. J'aimerais que le premier article de la constitution française stipule que les droits humains passent avant tout et notamment, avant les intérêts financiers. Il n'est pas interdit de rêver; à certaines époques certaines choses qui nous paraissent normales aujourd'hui étaient alors utopiques...»

Source: <http://www.dijonscope.com/001611-jean-jacques-citoyen-du-monde-avant-tout>

- ♦ *Ouest-France* publie le 28 décembre un article intitulé **Ils parlent l'espéranto, la langue équitable.**



Ils parlent l'espéranto, la langue équitable

Yvonne et Bruno Robineau chez un couple de Coréens en habit traditionnel. «Ils ne parlaient pas anglais, encore moins français. L'espéranto nous a permis de communiquer.» DR

Quand ils parlent de l'espéranto, Yvonne et Bruno Robineau disent «*la langue équitable*»... Comme le café, ou le commerce? Eh oui! «*C'est une 'langue-pont' qui met sur un pied d'égalité des gens de langues maternelles différentes*», plaide Yvonne.

Voilà près de vingt-cinq ans que le couple a découvert l'espéranto, au début d'un voyage au long cours autour du monde, qu'ils racontent dans Huit ans autour du monde. Avant de se lancer dans cette aventure, tous deux parlaient très bien anglais et espagnol. OK pour l'Irlande ou l'Amérique latine mais très insuffisant pour la Hongrie, le Japon ou la Chine.

Dès leur troisième étape, en Bulgarie, ils décident de se mettre à l'espéranto.

- ♦ *Ouest-France* publie le 09 janvier un article intitulé **Les chanteurs de Tikhvine ont conquis les enfants de Freinet** sur un concert en russe et en espéranto qui a eu lieu à Hérouville-Saint-Clair (14).

Les chanteurs de Tikhvine ont conquis les enfants de Freinet - Hérouville-Saint-Clair

samedi 09 janvier 2010

Les chanteurs de Tikhvine ont donné un concert en russe et en esperanto aux élèves de primaire de l'école Freinet. Ils se produiront également vendredi soir au Café des Images.

Le hall de l'école Freinet s'est transformé, jeudi après-midi, en salle de concert.



«*Trente-cinq jours de stage, raconte Bruno. C'était intensif mais ça nous a permis d'avoire un bon niveau en peu de temps. Et six mois plus tard, nous parlions couramment.*»

«*Ce n'est pas qu'une langue, poursuit Yvonne. C'est aussi une communauté. Dans tous les pays, nous avons pu compter sur les espérantistes, souvent différents mais animés d'un idéal commun: rencontrer l'autre.*»

Hébergés chez des espérantistes

Exemple concret au Japon: «*Nous avons vécu chez deux espérantistes: un ingénieur de Toyota et un petit agriculteur, tous deux trouvés grâce au pasporta servo, réseau international d'hébergement gratuit dans des familles à la condition de parler espéranto.*» Au total, durant ces huit années de pérégrinations, les Robineau ont séjourné dans 22 familles[1] grâce au pasporta servo. Depuis, ils continuent à parler espéranto. Et s'ils voyagent moins, ils reçoivent dans leur village du Maine-et-Loire des dizaines de visiteurs étrangers. «*Je me considère comme un ambassadeur de cette langue*», explique Bruno. «*L'espéranto, ce n'est pas un hobby mais un outil. Un outil de citoyens du monde.*»

Alain GUYOT.

Source: http://www.ouest-france.fr/actu/actuDet_Ils-parlent-l-esperanto-la-langue-equitable-_3639-1206792_actu.Htm

[1] Correctif de Maryvonne et Bruno Robineau: «*Evidemment nous avons séjourné dans beaucoup plus de familles au cours des 8 années de voyage. Ce chiffre de 22 familles ne concerne que notre séjour au Japon!*»

Et l'ambiance était au rendez-vous! Les élèves du primaire ont fait un accueil plus que chaleureux au trio qui leur a interprété des chansons en russe et en esperanto. «**Nous avons proposé notre action à plusieurs écoles, mais comme**

je suis un ancien instituteur de l'école Freinet, Michel, le directeur a tout de suite répondu favorablement», explique Gérard Sénéc, président de l'association «*Hérouville Esperanto*». En effet, la venue des musiciens a été l'occasion de

faire découvrir aux enfants l'existence de cette langue universelle, inventée de toutes pièces et parlée par des millions de locuteurs dans le monde. «**Je leur ai expliqué ce qu'est cette langue et les élèves ont exprimé une grande**

- ♦ *Ouest-France* publie le 07 janvier un article intitulé **Une soirée russe au Café des images vendredi soir** sur une soirée russe organisée par l'association «*Hérouville Espéranto*».

Une soirée russe au Café des images vendredi soir - Hérouville-Saint-Clair jeudi 07 janvier 2010

Les membres de l'association « Hérouville Espéranto » ont reçu les chanteurs de Tikhvine qui feront un concert à la soirée russe au Café des images, lors de leur rendez-vous hebdomadaire à la Maison des associations.



Pour bien commencer l'année, le Café des images propose, en collaboration avec l'association «*Hérouville Espéranto*», une soirée bien remplie, vendredi prochain. Au programme, un repas russe à 19 h (malheureusement déjà complet) suivi d'une projection du film de Guennadi Sidorov «*Les Petites vieilles*» (Grand prix au Festival d'Angers) et enfin un concert avec des chanteurs russes de Tikhvine.

On peut se demander quel est le rapport avec l'Espéranto, cette langue universelle créée au XIX e siècle pour permettre la communication entre les peuples sans suprématie d'une langue sur une autre. C'est tout simplement que les chanteurs de Tikhvine

surprise», rapporte Martine Legay, institutrice en CP-CE1.

Après le concert, lors d'un échange dans la classe, ils ont pu dire qu'ils avaient aimé. Ils ont également remarqué que dans esperanto il y a «**le mot espoir**». En les questionnant sur ce que les créateurs d'une telle langue pouvaient bien espérer, les réponses ont fusé: «**Ils espèrent être connus**», dit Léo. «**Ils espèrent bien chanter**», lance Nour. Enzo pense, lui, que l'espoir c'est que «**leur langue marche bien et qu'on pourra tous se comprendre**». En attendant, rendez-vous au Café des Images vendredi soir pour un concert à 22 h 45.

Source: http://www.ouest-france.fr/actu/actuLocale_Les-chanteurs-de-Tikhvine-ont-conquis-les-enfants-de-Freinet-_14167-avd-20100109-57453178_actuLocale.Htm

Voir aussi: [Quest-France - 07 janvier 2010 - Une soirée russe au Café des images vendredi soir - Hérouville-Saint-Clair](#)

sont des «espérantistes» convaincus. Notamment Mikaelo Bronstein, écrivain, chanteur, compositeur qui travaille avec l'association herouvillaise depuis 1991.

Mardi soir, lors du rendez-vous hebdomadaire du groupe pour enseigner et échanger autour de

l'Espéranto, les membres de l'association ont rencontré leurs hôtes pour une soirée conviviale



avec chansons en avant-première, apéritif et repas chaleureux. «**Nous faisons beaucoup d'échanges dans le monde avec des Espérantistes, nous sommes allés par exemple au Japon, en Russie, en Australie et nous avons reçu des Chinois, des Népalais... Nous échangeons et nous nous offrons le gîte et le couvert**», explique Gérard Sénécal, le président de l'association.

Source: http://www.ouest-france.fr/actu/actuLocale_-Une-soiree-russe-au-Cafe-des-images-vendredi-soir-_14327-avd-20100107-57442212_actuLocale.Htm

Voir aussi: [Ouest-France - 09 janvier 2010 - Les chanteurs de Tikhvine ont conquis les enfants de Freinet - Hérouville-Saint-Clair](#)

Agenda:

- ♦ mardi 09/03 de 19h15 à 21h15: conférence de Dominique Siméone, président de SAT-Amikaro, à l'Institut d'Etudes Politique, Salle C931, 9 rue de la Chaise, Paris 7e (Métro Sèvres Babylone ou Rue du Bac). Au programme: présentation de l'espéranto et du mouvement SAT puis débat.

- ♦ Les *Dernières Nouvelles d'Alsaces* du 24 décembre publient un article intitulé **Rencontre annuelle des espérantistes**.

Colmar Voisinage / Fribourg-en-Brigau



Rencontre annuelle des espérantistes

Une délégation d'espérantophones de Mulhouse, Colmar et Village-Neuf, ainsi

- ♦ *La Nouvelle République* publie le 18 décembre un article sur le tour du monde de deux écologistes qui ont appris l'espéranto pendant six mois avant de partir et qui s'en servent pendant leur périple pour, entre autres, se loger chez l'habitant.

Alice et Cédric s'exposent sur les murs de l'Indre

C'est en Chine qu'Alice et Cédric ont posé leurs valises depuis un mois.

Une exposition est née de leur tour du monde à vélo couché. L'Association espérantiste de l'Indre s'en est fait le porte-parole.

Ils sont actuellement en Chine. Et ils vont bien. Alice et Cédric, ces deux Berrichons partis il y a plus d'un an, à vélo couché, pour un tour du monde qui se veut écologique et militant, donnent régulièrement des nouvelles à leurs proches, via leur blog (lire par ailleurs) ou passent directement par Maryvonne Houviez, présidente de l'Association espérantiste de l'Indre. Maryvonne? Une femme dynamique qui ne ménage pas ses efforts pour soutenir les deux jeunes gens. Il faut dire que ces derniers sont partis en voyage avec un bagage dont elle peut être fière: leur petit dictionnaire d'espéranto. Une langue qu'ils ont apprise en six mois, et grâce à laquelle ils peuvent être hébergés un peu partout dans le monde, au fil de leur périple.

«*Le réseau espérantiste leur permet de se loger et d'éviter nombre de tracas, note Maryvonne Houviez. En cas de problème, pouvoir communiquer est essentiel.*»

Porte-parole de l'espéranto, Alice et Cédric le sont également des valeurs écologiques et humaines qu'ils essaient de véhiculer. Alors, toutes leurs rencontres, toutes leurs initiatives, ils ont décidé d'en faire une

que des espérantophones suisses, ont participé samedi 19 décembre à Fribourg-en-Brigau à la traditionnelle rencontre trinationale en l'honneur de l'initiateur de la langue internationale, le docteur Zamenhof, dont on a fêté le 150e anniversaire.

Malgré le froid vif, les premiers arrivants ont visité le marché de Noël, mais ils sont vite venus se réchauffer autour d'un «kafo kaj kuko» au «Treffpunkt» du groupe local où ils ont assisté à une série de conférences en espéranto sur le développement de la langue internationale dans le monde. Edmond Ludwig, président d'Espéranto France-

exposition, élaborée par Maryvonne Houviez, qui retrace leur parcours, via des images et un film.

Récemment, l'expo était installée à la Maison pour tous de Vaugirard. Une conférence était même au menu.

En conférence à Hanoi

«*Alice et Cédric ont tenu une conférence, le mois dernier, à Hanoi*, explique Maryvonne Houviez. *Nous la reprenons pour expliquer aux gens ce qu'ils font et ce qu'ils vivent.*» Chaque diapositive montrée au public est, qui plus est, sous-titrée en espéranto!



Le tour du monde des deux Berrichons devrait prendre fin en décembre 2010. Là, ils pourront, eux-mêmes, faire état de ce qu'ils ont vécu. En français, ou en espéranto!

Christophe Gervais

L'exposition bientôt à Déols

L'exposition itinérante sur Alice et Cédric, si elle est supportée par l'association d'espéranto, l'est tout autant par Portrait de Planète, l'association créée par les deux jeunes gens. Par son biais, ils souhaitent alerter l'opinion sur le mauvais traitement infligé à l'environnement.

Pour en savoir plus, vous pouvez donc vous rendre sur le blog d'Alice et Cédric (<http://portraitdeplanete.blogg.org/>) ou attendre la prochaine exposition, qui se tiendra à la bibliothèque de Déols, du 5 janvier au 20 février.

Contact: Maryvonne Houviez, tél. 06.78.90.92.17.

Source: <http://www.lanouvellerepublique.fr/dossiers/journal/index.php?dep=36&num=1484789>

Ça bouge partout...

Est, a parlé du cours d'espéranto à la faculté des lettres, langues et sciences humaines de Mulhouse et a exposé les grandes lignes du projet de site Internet ...

Site Internet: <http://mulhouse.esperanto.free.fr/>

Source: <http://www.dna.fr/articles/200912/24/rencontre-annuelle-des-esperantistes,colmar,000013586.php>

Concours: un logo pour SAT-Amikaro

Dans son numéro 57, La Sago annonçait l'ouverture d'un concours organisé par le Comité pour donner un logo à SAT-Amikaro, les propositions devant être envoyées à sat-amikaro@wanadoo.fr, publiées tous les mois dans La Sago ainsi que sur le site Internet de l'association (www.esperanto-sat.info). Le concours est ouvert à tous, membres de l'association ou non.

Un débat aura lieu dans les colonnes de La Sago concernant les propositions retenues par le Comité. Le choix du logo s'effectuera par vote lors du prochain congrès de l'association (Pâques 2010).

Une série de cinq propositions d'un auteur A, et une variante de la proposition 5 de A, par un auteur B ont été publiées dans La Sago 57. Une série supplémentaire est publiée dans ce numéro, dont les versions en couleur sont éditées en page 2.

Les propositions sont volontairement anonymes et les explications données par les auteurs ne sont pas publiées, ceci afin de ne pas influencer: rappelons qu'un bon logo doit parler de lui-même et ne pas avoir besoin d'explications. Toutefois, il semble nécessaire de préciser que

- pour la série D, les variations D1a, D1b, D1c (voir en page couleur) sont valables aussi bien pour D1 que pour D2, bien que non dessinées pour D2;

- la proposition F en fait n'est pas une nouveauté, on la trouve dans une très ancienne affiche rééditée récemment

en carte postale par la Coopérative d'édition de SAT. Ce logo n'a jamais été officiel, mais nous le pensons digne de figurer au concours, d'autant qu'il a inspiré une variante FB.

D'autres propositions peuvent encore être envoyées, et ce jusqu'au congrès (par courrier au siège, ou par net à l'adresse indiquée plus haut)

A vos plumes et/ou pincesaux !

Le Comité de SAT-Amikaro
avec l'aide de Frédéric Scibor



C



D1



D2



E



F



FB



G

Renseignements utiles

Permanence au siège

Lundi	18h30 - 19h30
Mardi	10h00 - 16h00
Mercredi	14h30 - 18h00
Judi	15h30 - 18h30
Vendredi	09h30 - 19h30
Samedi	11h00 - 18h00

Cours oraux au siège – pour débutants:

- Les lundis** 17H30 avec Georges Meilhac
- Les mercredis** 14H30 avec Hélène Bonjour.
- Les samedis** 14H00 avec Vincent Charlot

Cours par correspondance d'espéranto : inscription directe auprès de :

C. Gerlat 11 bd M-al Leclerc 38000 Grenoble 0476 01 91 71 claud.gerlat@orange.fr

Retrouvez toute la liste des cours d'espéranto sur le site de SAT-Amikaro, rubrique «Cours d'espéranto»: <http://esperanto-sat.info/rubrique97.html>

Cette rubrique tente de référencer un maximum de cours d'espéranto se déroulant en francophonie. Pour toute mise à jour ou cours manquant, nous contacter.

Service Librairie par correspondance pour les adhérents (catalogue sur demande)

Au siège; Net: libroservo@sat-amikaro.org

Contributions pour ce supplément à envoyer :

- de préférence par internet, à lasago@free.fr, en format RTF ou TXT pour un document joint, ou directement dans le corps même du message, et en format TIFF, JPEG ou GIF pour les images.
- éventuellement sur papier par poste, les textes devant impérativement être typographiés (machine ou imprimante) sans ratures ni surcharges pour un traitement au scanner (les erreurs éventuelles sont à indiquer dans la marge) à envoyer à: **Serge SIRE, La SAGO 85 impasse des Fées 74330 Sillingy**

Renseignements sur l'espéranto:

FRANCE : SAT-amikaro 132/134 bd Vincent-Auriol 75013 Paris
BELGIQUE : Claude Gladys, Rue du Culot, 1; B-5630 Cerfontaine
SUISSE : Mireille Grosjean, Grand-rue 9, CH-2416 Les Brenets.

LA SAGO. CPPAP n° 0307 G 86224.

ISSN: 1763-1319.

Directeur de la Publication : Guy Cavalier.

Impr. TROISA, 91480 Quincy-sous-Senart.

Dépot légal à parution.

LA SAGO - Février 2010.

Espéranto

vers une culture sociale sans frontières